

11 Oct. 2011 – Mar. 2012

Registration / Inscription

Skating lessons
at the Clarence Creek
Arena

Cours de patin
à l'aréna de
Clarence Creek

INFORMATION

Natalie Brunet 613-488-3443 Steve Whittaker 613-488-3236
www.clarencecreekskatingclub.ca



What: Registration for skating lessons

Quoi: Inscription à des cours de patinage

When:

Quand:

- Tuesday, August 23 & 30, 2011 - 6 pm to 8 pm – YMCA
- Thursday, August 25 & Sept. 1, 2011 - 6 pm to 8 pm – YMCA
- Wednesday, September 14, 2011 - 6 pm to 8 pm, at the Clarence Creek Arena
- Saturday, October 1, 2011 - 10 am to 1 pm, at the Clarence Creek Arena

- Le mardi 23 et 30 août 2011 - 18h à 20h – YMCA
- Le jeudi 25 août et 1er sept. 2011 - 18h à 20h –YMCA
- Le mercredi 14 septembre 2011 - 18h à 20h, à l'aréna de Clarence Creek
- Le samedi 1er octobre 2011 - 10h à 13h, à l'aréna de Clarence Creek

Spaces are limited. Please register early.

Les **places** sont **limitées**. Inscrivez-vous tôt, S.V.P.

Full payment must accompany registration.

Le paiement complet doit accompagner l'inscription.

To register for next season, we need:

Pour vous inscrire à la prochaine saison :

- ✓ a cheque for 50% of total cost of registration due at registration
- ✓ balance due no later than December 15th, 2011

un chèque pour 50% du montant total du coût de l'inscription dû à l'inscription
le solde payable au plus tard le 15 décembre 2011

*ticket costs are \$80 and must be paid at time of registration (max. of \$120 per family)

*les billets coûtent 80 \$ et sont payables à l'inscription (max. 120 \$ par famille).

CanSkate Program is NOW divided into 2 sessions, twice a week

Programme CanSkate est maintenant divisé en 2 sessions, 2 fois semaine

**PRÉSCOLAIRE (leçons de groupe) /
PRESCHOOL (group lessons)**

Initie les enfants de 3 et 4 ans au patinage à l'aide de jeux. *Teaches 3 and 4 year olds to skate using games and props.*

265 \$ + billets */\$265 + tickets*

Oct - Nov. - Mar/Tue. 6:15 p.m. - 6:45 p.m. &
Sam/Sat. 10:25 a.m. - 10:55 a.m.

Dec - Mar. - Mar/Tue. 6:10 p.m. - 6:55 p.m. &
Sam/Sat. 10:20 a.m. - 11:05 a.m.

PATINAGE PLUS (leçons de groupe)

Enseigne les habiletés de patinage tout en s'amusant. Le patineur reçoit un écusson pour chaque niveau réussi.

CANSKATE (group lessons) *Teaches basic skating skills while having fun. A badge is awarded as each level is attained.*

STAGES 1-2-3

310 \$ + billets */\$310 + tickets*

Mardi/Tue. 6:10 p.m. - 6:55 p.m. &
Samedi/Sat. 10:20 a.m. - 11:05 a.m.

STAGES 4-5-6

310 \$ + billets */\$310 + tickets*

Mardi/Tue. 5:30 p.m. - 6:15 p.m. &
Samedi/Sat. 9:35 a.m. - 10:20 a.m.

Pour nos patineurs(euses) **STAR** aux niveaux juniors et seniors, s'il vous plaît visitez notre site web

For our **STARskaters** juniors and seniors, please visit our Web site

www.clarencecreekskatingclub.ca